



Для немедленной публикации: 20.09.2017 ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВИЛ О ПРИСУЖДЕНИИ
ОБЩЕСТВЕННОМУ ЦЕНТРУ БРОНКСА (BRONX CIVIC CENTER) ПРИЗА В
10 МЛН ДОЛЛАРОВ КАК ПОБЕДИТЕЛЮ КОНКУРСА СРЕДИ РАЙОНОВ
НЬЮ-ЙОРКА (NEW YORK CITY) ВО ВТОРОМ ТУРЕ КОНКУРСА В РАМКАХ
ИНИЦИАТИВЫ ЭКОНОМИЧЕСКОГО ВОССТАНОВЛЕНИЯ ЦЕНТРАЛЬНЫХ
ГОРОДСКИХ КВАРТАЛОВ (DOWNTOWN REVITALIZATION INITIATIVE)**

*Штат будет сотрудничать с Региональным советом экономического
развития Нью-Йорка (New York City Regional Economic Development Council)
по вопросу восстановления района общественного центра Бронкса
(Bronx Civic Center)*

*Конкурс является частью предложенных губернатором комплексных мер
по преобразованию городских кварталов в оживленные районы и
стимулированию местной экономики*

Сегодня Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил о предоставлении 10 млн долларов в форме финансирования и инвестиций району общественного центра Бронкса (Bronx Civic Center) в Южном Бронксе (South Bronx), ставшему победителем среди районов Нью-Йорка (New York City) во втором туре конкурса, проводимого в рамках Инициативы экономического восстановления центральных городских кварталов (Downtown Revitalization Initiative, DRI). Как и в первом туре конкурса, проводимого в рамках инициативы DRI, жюри выбрало по одному району от каждого из 10 региональных советов экономического развития штата, который стал победителем конкурса DRI в своем регионе и получил приз в 10 млн долларов в форме инвестиций штата на восстановление, причем общий призовой фонд составляет 100 млн долларов, предоставляемых в форме финансирования и инвестиций. Конкурс проводится для оказания помощи местным сообществам в выборе приоритетных проектов, реализация которых позволит ускорить развитие местной экономики.

«Восстановление центральных городских кварталов крайне важно для укрепления наших населенных пунктов, стимулирования бизнеса, привлечения и сохранения нового поколения лидеров в штате Нью-Йорк, — **сказал губернатор Куомо (Cuomo)**. — Эти инвестиции в Южный Бронкс (South Bronx) создадут крепкий фундамент для непрерывного роста во всем регионе, обеспечат укрепление сообществ и повысят их жизнеспособность на несколько поколений вперед».

Общественный центр Бронкса (Bronx Civic Center) представляет собой район, ограниченный 144-й улицей (144th Street) с юга, 165-й улицей (165th Street) с севера 165, рекой Харлем (Harlem River) с запада и St. Ann's Avenue/East-Third Avenue с востока. Прежде чем предложить общественный центр Бронкса (Bronx Civic Center) в качестве номинанта на получение приза, Региональный совет экономического развития Нью-Йорка (New York City Regional Economic Development Council) рассмотрел предложения Южного Бронкса (South Bronx) по возрождению экономики центральных кварталов наряду с другими проектами, представленными сообществами Нью-Йорка (New York City), произведя их оценку по восьми основным критериям:

- Центр города должен быть компактным, с четко определенными границами;
- Муниципальное образование или центральный городской квартал должны быть достаточного размера для создания центра города, оживленного круглый год;
- Центральный район должен использовать существующие возможности и стимулировать будущий приток частных и общественных инвестиций в соседние кварталы и окружающие территории;
- Внутри района или в непосредственной близости к центру города должен наблюдаться или ожидаться в перспективе рост рабочих мест, который привлечет к центру города работников и будет способствовать реконструкции и устойчивому развитию;
- Центральный городской район должен быть привлекательным и пригодным для жизни разнообразных групп населения всех возрастов, включая существующих жителей, поколение двухтысячных и квалифицированных работников;
- Муниципалитет должен уже иметь или быть в состоянии разработать и осуществлять политику, повышающую благоустроенность и качество жизни, включая использование местных земельных банков, современные нормы зонирования и стандарты парковки, полные планы улиц, энергоэффективные проекты, зеленые рабочие места и разработки, направленные на преобразования;
- Муниципалитет должен осуществить открытый и активный процесс вовлечения общественности, результатом которого должно стать совместное видение экономического восстановления центральных городских кварталов и предварительный перечень проектов и инициатив, которые могут быть включены в план стратегических инвестиций в рамках DRI; а также

- Муниципалитет должен определить преобразовательные проекты, которые будут готовы к внедрению в течение первого года или двух лет после получения финансирования в рамках DRI.

Победа общественного центра Бронкса (Bronx Civic Center) во втором туре конкурса в рамках инициативы DRI дает ему право на получение приза в 10 млн долларов в форме финансирования из средств штата и инвестиций, что позволит ему восстановить экономику района и создать новые возможности для ее долгосрочного роста. Район общественного центра Бронкса (Bronx Civic Center) в Южном Бронксе (South Bronx) в настоящее время присоединился к району Джамайка (Jamaica), округ Квинс (Queens), который был победителем среди районов Нью-Йорка (New York City) в первом раунде конкурса DRI.

Вице-губернатор Кэти Хоуккул (Kathy Hochul): «Это начало новой главы в истории экономического успеха района общественного центра Бронкса (Bronx Civic Center). Победа в конкурсе в рамках Инициативы экономического восстановления центральных городских кварталов (Downtown Revitalization Initiative) наполнит один из самых многоликих районов в стране новой энергией за счет укрепления связи между районами, создания рабочих мест и улучшения качества жизни. Я очень хочу увидеть, как расцветет этот полный энергии район – Бронкс (Bronx)».

Президент, генеральный директор и полномочный представитель корпорации Empire State Development (ESD) Говард Земски (Howard Zemsky): «Благодаря своему богатому многообразию, растущим рынкам и стабильному развитию, основанному на поддержке сообщества, Южный Бронкс (South Bronx) является идеальным районом для динамичного локального экономического роста, и Инициатива экономического восстановления центральных городских кварталов (Downtown Revitalization Initiative) поддержит этот импульс и даст Южному Бронксу (South Bronx) необходимые ресурсы».

Секретарь штата Нью-Йорк Россана Росадо (Rossana Rosado): «Победа этого многолюдного и многоликого центра Южного Бронкса (South Bronx) в конкурсе в рамках Инициативы экономического восстановления центральных городских кварталов (Downtown Revitalization Initiative) свидетельствует о еще одном шаге на пути непрерывного возрождения района. Я благодарна Губернатору Куомо (Cuomo) за предоставление местному сообществу такой возможности. Департамент штата (Department of State) будет тесно сотрудничать с еще большим числом сообществ для содействия развитию этих городских центров коммерции и культуры».

Начальник Управления по восстановлению жилья и населенных пунктов штата Нью-Йорк (New York State Homes and Community Renewal) Рут-Энн Виснаускас (RuthAnne Visnaukas): «Успешная реализация предложенной губернатором программы DRI помогает муниципалитетам штата преобразовывать жизнь центральных городских кварталов, превращая их в пригодные для проживания и динамично развивающиеся городские центры, где ньюйоркцы захотят работать, жить и растить своих детей. В рамках этого нового раунда награждений еще десять населенных пунктов получат доступ к ценным ресурсам штата и смогут воспользоваться его опытом, чтобы встать на путь

долговременного роста и процветания. Мы с нетерпением ждем начала совместной работы с людьми из общественного центра Бронкса (Bronx Civic Center), которые трудятся над своим уникальным проектом по созданию более прочного и стабильного будущего».

Спикер законодательного собрания Карл Хисти (Carl Heastie): «Как человек, проживший всю жизнь в этом кипучем районе, я по собственному опыту знаю, что Бронкс (Bronx) – это одно из главных сокровищ Нью-Йорка. Я много лет выступал за инвестиции, направленные на преобразования, и теперь я рад увидеть изменения и возможности, которые мы смогли обеспечить для наших близких и гостей. Сегодня, получив приз в конкурсе на восстановление центральных городских кварталов, мы запустим следующую волну роста, которая превратит Бронкс (Bronx) в место, где все смогут жить и получать от этого удовольствие».

Сенатор Хосе М. Серрано (José M. Serrano): «Победа в конкурсе в рамках инициативы DRI губернатора Куомо (Cuomo) поможет Бронксу (Bronx) развивать прогресс, достигнутый им в последние годы. Этот хорошо проработанный стратегический план будет способствовать росту и созданию новых возможностей в наших сообществах, которые окажут большое влияние на жизнь нескольких поколений жителей Бронкса (Bronx). Я благодарю губернатора за неизменную поддержку, оказываемую Нью-Йорку (New York City), и за признание нереализованного пока потенциала Бронкса (Bronx)».

Член законодательного собрания Кармен Е. Арройо (Carmen E. Arroyo): «Губернатор Куомо (Cuomo) ездил по всему штату, чтобы определить сообщества, достойные приза в 10 млн долларов, которые потратили время и силы на создание стратегического плана для обеспечения экономического роста и успеха. Благодаря этим инвестициям Бронкс (Bronx) получит средства, необходимые для того, чтобы вывести свои кварталы и всех жителей на новые высоты, и я готов поддержать планы, которые сделают этот район лучше для нескольких поколений нью-йоркцев».

Член Ассамблеи Маркос А. Креспо (Marcos A. Crespo): «Это крайне нужное финансирование будет способствовать экономическому возрождению этого района и его подъему до новых высот. Вкладывая средства в жилые кварталы, мы помогаем обеспечить новый уровень коммерческого и экономического роста районов нашего города. Я благодарю губернатора Куомо (Cuomo) за то, что он является верным союзником нью-йоркцев, а также за вложение в наши сообщества средств, обеспечивающих их процветание на долгие годы».

Президент Бронкса (Bronx) Рубен Диас мл. (Ruben Diaz Jr.): «Инициатива экономического восстановления центральных городских кварталов (Downtown Revitalization Initiative) разработана с целью преобразования традиционных кварталов в центрах городов в более динамично развивающиеся сообщества. Эта программа поможет сформировать будущее Южного Бронкса (South Bronx) и сделать общины, окружающие это и другие учреждения, еще более замечательным местом для жизни, работы и воспитания детей. Благодаря этому финансированию Южный Бронкс (South Bronx) получит возможность полностью реализовать свой потенциал, используя усилия сообщества для укрепления наших районов. Моя администрация высоко ценит постоянное внимание

губернатора Куомо (Cuomo) к Бронксу (Bronx), и я с нетерпением жду возможности поработать с заинтересованными лицами на местах над реализацией инициативы DRI».

Член совета Ванесса Л. Гибсон (Vanessa L. Gibson): «Благодаря губернаторской инициативе экономического восстановления центральных городских кварталов (Downtown Revitalization Initiative) и заинтересованности администрации Бронкса (Bronx), которая помогла обеспечить это финансирование, наши кварталы получают внимание и инвестиции, которые необходимы им для развития и процветания. Этот приз в размере 10 млн долларов поможет нашему сообществу создать более сильные кварталы и крепкую экономику для следующего поколения».

Член Совета Рафаэль Саламанка мл. (Rafael Salamanca Jr.): «Эта инвестиция в размере 10 млн долларов обещает Бронксу (Bronx) кардинальные перемены. Благодаря руководству губернатора, наши кварталы получают финансирование, необходимое им для реализации стратегических планов, которые обеспечат рост бизнеса, укрепление нашей общественности и улучшение качества жизни для всего населения Бронкса (Bronx)».

Майкл Брэди (Michael Brady), исполнительный директор организации Third Avenue Business Improvement District, бывший главный специалист по планированию Южного Бронкса (South Bronx): «Совместная работа по оживлению наших центральных кварталов – это краеугольный камень политики экономического развития, направленной в будущее. Инициатива губернатора в сочетании с работой местных чиновников из Бронкса (Bronx) и общественных организаций Южного Бронкса (South Bronx), таких как Third Avenue Business Improvement District, укрепляет экономическую структуру наших районов и обеспечивает отправную точку для процветания малого бизнеса. Third Avenue District является сердцем коммерческого коридора Южного Бронкса (South Bronx), и мы рады возможности работать рука об руку с администрациями штата и Бронкса над преобразованием старейшего коммерческого района Бронкса (Bronx)».

Общественный центр Бронкса (Bronx Civic Center)

Южный Бронкс (South Bronx) является одним из наиболее динамично развивающихся районов Нью-Йорка (New York City). Такие районы как Мотт-Хейвен (Mott Haven), Конкорс-Виллидж (Concourse Village), Мелроуз (Melrose) и Моррисания (Morrisania) уже подверглись разительным коренным преобразованиям при поддержке сообщества. Южный Бронкс (South Bronx) переживает бум частных и государственных инвестиций в доступное жилье, культурные объекты, розничную торговлю и другие сектора. Такому росту активности способствовали различные местные целевые программы, такие как Инициатива Южного Бронкса (South Bronx Initiative) и Стратегия розничной торговли в Мелроуз (Melrose Retail Strategy), которая повлекла за собой новое зонирование Нижнего Конкорса (Lower Concourse). Инициатива экономического восстановления центральных городских кварталов (Downtown Revitalization Initiative) будет использовать эту энергию, сосредоточив внимание на общественном центре Бронкса (Bronx Civic Center), сердце Бронкса, которое

связывает между собой такие разные кварталы, как Хаб (Hub), 149-я улица (149th Street) и Гранд-Конкорс (Grand Concourse) рядом с колледжем Хостос Коммьюнити (Hortos Community College). Стратегический инвестиционный план и инвестиции по программе DRI дадут толчок дополнительной экономической активности, воодушевят группы населения с низким доходом и продемонстрируют наиболее передовые методы защиты экономически незащищенных групп населения от вытеснения с мест проживания.

На разработку стратегического инвестиционного плана восстановления общественного центра Бронкса (Bronx Civic Center) предполагается выделить до 300 000 долларов из общей суммы гранта в 10 млн долларов, полученной в рамках программы DRI. Процесс разработки плана возглавит Местный комитет по планированию (Local Planning Committee), состоящий из представителей муниципалитета, общественных лидеров и прочих заинтересованных лиц, при поддержке экспертов из частного сектора и государственных плановых органов. Стратегический инвестиционный план по развитию общественного центра Бронкса (Bronx Civic Center) будет посвящен изучению местных ресурсов и возможностей, а также определит проекты в сферах развития экономики, транспортной сети, обеспечения жильем и общественной жизни, которые согласуются с представлением жителей города о путях возрождения центральных кварталов и на данный момент готовы к реализации. Стратегический инвестиционный план экономического восстановления общественного центра Бронкса (Bronx Civic Center), как и планы других победителей конкурса в рамках программы DRI, позволят направлять инвестиции из средств грантов DRI для осуществления проектов по восстановлению экономики, в которых будут представлены дальнейшие перспективные планы местной общественности по распределению инвестиции штата в размере 10 млн долларов. Подготовка планов мероприятий по второму этапу программы DRI завершится в начале 2018 г.

Более подробно об Инициативе экономического восстановления центральных городских кварталов (Downtown Revitalization Initiative) см: www.ny.gov/programs/downtown-revitalization-initiative

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418